

5.2.2024

A9-0018/ 001-015

TARKISTUKSET 001-015

esittäjä(t): Liikenne- ja matkailuvaliokunta

Mietintö

Petar Vitanov

A9-0018/2024

Ranskan tasavallan valtuuttaminen neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus kanaalin alittavan kiinteän yhteyden turvallisuus- ja yhteentoimivuusvaatimuksista

Ehdotus päätökseksi (COM(2023)0328 – C9-0205/2023 – 2023/0192(COD))

[tarkistukset 1–15]

EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSET*

komission ehdotukseen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON

PÄÄTÖS (EU) 2024/...

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

Ranskan tasavallan valtuuttamisesta neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus kanaalin alittavan kiinteän yhteyden turvallisuus- ja yhteentoimivuusvaatimuksista

* Tarkistukset: uusi tai muutettu teksti merkitään lihavoidulla kurssiivilla, poistot symbolilla **■**.

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen
91 artiklan,
ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,
sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,
ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
ovat kuulleet alueiden komiteaa,
noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

¹ EUVL C, C/2023/879, 8.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/879/oj>.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ... [(EUVL ...)/(ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä)], ja neuvoston päätös, tehty

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta tehdyllä, Canterburyssa 12 päivänä helmikuuta 1986 allekirjoitetulla Ranskan tasavallan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä sopimuksella, jäljempänä 'Canterburyn sopimus', on perustettu hallitustenvälinen komissio valvomaan kaikkia kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamiseen ja toimintaan liittyviä kysymyksiä, jäljempänä 'hallitustenvälinen komissio'.
- (2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyssä sopimuksessa¹ määrätyn siirtymäkauden päätyttyä kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rataverkon haltijaan ja kanaalin alittavassa kiinteässä yhteydessä liikennöiviin rautatieyrityksiin on sovellettu kahta erillistä oikeudellista kehystä rautateiden turvallisuuden ja yhteentoimivuuden osalta.

¹ EUVL L 29, 31.1.2020, s. 7.

- (3) Ranskan tasavalta pyysi 16 päivänä heinäkuuta 2020 päivätyllä kirjeellä unionilta valtuutusta neuvotella ja tehdä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kansainvälinen sopimus turvallisuus- ja yhteentoimivuusvaatimuksista kanaalin alittavassa kiinteässä yhteydessä. Tämän pyynnön mukaisesti Ranskan tasavalta valtuutettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2020/1531¹ neuvottelemaan sopimus, jolla varmistetaan unionin oikeuden ja erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/796² sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien (EU) 2016/797³ ja (EU) 2016/798⁴ yhtenäinen ja dynaaminen soveltaminen kanaalin alittavaan kiinteään yhteyteen. Päätöksessä (EU) 2020/1531 vahvistetaan myös edellytykset, joiden täytyessä hallitustenvälinen komissio voisi edelleen hoitaa kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan tasavallan lainkäyttövaltaan kuuluvasta osasta vastaavan kansallisen turvallisuusviranomaisen tehtävää.
- (4) ***Ranskan tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisissä*** neuvotteluissa ***on käynyt selväksi***, että kyseisessä päätöksessä vahvistettujen edellytysten mukainen ***sopimus*** ei ***johda*** sopimukseen, joka olisi molempia osapuolia tyydyttävä. ***Näin ollen*** Ranskan tasavalta ilmaisi 23 päivänä maaliskuuta 2023 päivätyllä kirjeellä aikomuksensa neuvotella ja tehdä toinen sopimus. ***Sen vuoksi ehdotetaan vaihtoehtoista valtuutusta.***

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2020/1531, annettu 21 päivänä lokakuuta 2020, Ranskan valtuuttamisesta neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus, jolla täydennetään Ranskan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta (EUVL L 352, 22.10.2020, s. 4).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/796, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin rautatievirastosta ja asetuksen (EY) N:o 881/2004 kumoamisesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 1).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/797, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta Euroopan unionissa (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 44).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/798, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautateiden turvallisuudesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 102).

- (5) Kolmannen maan kanssa tehty kansainvälinen sopimus rautateiden turvallisuudesta ja yhteentoimivuudesta valtioiden rajat ylittävissä tilanteissa vaikuttaa alueeseen, joka kuuluu suurelta osin unionin oikeuden ja erityisesti asetuksen (EU) 2016/796 sekä direktiivien (EU) 2016/798 ja (EU) 2016/797 soveltamisalaan. Sen vuoksi tällainen sopimus kuuluu unionin yksinomaiseen ulkoiseen toimivaltaan. Jäsenvaltiot voivat neuvotella ***tai*** tehdä tällaisen sopimuksen vain, jos unioni valtuuttaa ne siihen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Koska tällainen sopimus koskee liikenteen alalla voimassa olevan unionin lainsäädännön kattamia aloja, on ***myös*** tarpeen, että unionin lainsäätäjät myöntää tällaisen valtuutuksen SEUT 91 artiklassa tarkoitettua lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.
- (6) Kun otetaan huomioon kanaalin alittavan kiinteän yhteyden ***erityisasema*** rautatieyhteytenä, joka käsittää yhden monimutkaisesta, osittain Ranskan tasavallan ja osittain kolmannen maan alueella sijaitsevan teknisen rakenteen, on aiheellista ***valtuuttaa Ranskan tasavalta*** neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kansainvälinen sopimus, ***joka koskee*** turvallisuutta ja yhteentoimivuutta koskevien johdonmukaisten sääntöjen soveltamista kanaalin alittavassa kiinteässä yhteydessä, jäljempänä 'sopimus', ja varmistaa Ranskan kansallisen turvallisuusviranomaisen, joka on Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire (EPSF), ja Yhdistyneen kuningaskunnan kansallisen turvallisuusviranomaisen, joka on Office of Rail and Road (ORR), välinen yhteistyö.

- (7) Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan tasavallan lainkäyttövaltaan kuuluvaan osaan olisi edelleen sovellettava unionin oikeutta. Unionin oikeuden ensisijaisuuden ja tarvittaessa välittömän oikeusvaikutuksen periaatteet sekä unionin toimielinten ja elinten toimivalta olisi turvattava.
- (8) Sopimuksen soveltamista koskevia Ranskan tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisiä riitoja ei pitäisi saattaa Canterburyn sopimuksen 19 artiklan nojalla perustetun välimiesoikeuden tai minkään muun oikeudellisesti sitovan riitosenratkaisumenettelyyn ratkaistavaksi.
- (9) Euroopan unionin rautatievirastolla olisi asetuksen (EU) 2016/796 3 artiklan mukaisesti oltava edelleen yksinomainen vastuu tehtäviinsä ja toimivaltaansa kuuluvista asioista, ja EPSF:n olisi direktiivin (EU) 2016/798 16 artiklan mukaisesti oltava edelleen päätöksenteossaan riippumaton. Tästä syystä Canterburyn sopimuksen nojalla perustettujen hallitustenvälisen komission ja turvallisuusviranomaisen rooli ehdotetussa sopimuksessa käsitellyissä asioissa olisi rajoitettava EPSF:n ja ORR:n toimien koordinointiin. Hallitustenvälisen komission ja turvallisuusviranomaisen säädökset tai niiden vaikutukset eivät unionin oikeuden mukaisesti saisi vaikuttaa EPSF:n päätöksenteon riippumattomuuteen.

- (10) Sen varmistamiseksi, että unionin lainsäädäntö pannaan aina asianmukaisesti täytäntöön kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan tasavallan lainkäyttövaltaan kuuluvassa osassa ja että komissio voi valvoa sen soveltamista unionin tuomioistuimen valvonnassa, myös kiireellisissä tapauksissa, Ranskan tasavallalla olisi oltava oikeus yksipuolisesti keskeyttää sopimuksen soveltaminen tai irtisanoa se.
- (11) Jotta voidaan ottaa huomioon unionin oikeuteen ja erityisesti **asetukseen (EU) 2016/796 ja** direktiiveihin (EU) 2016/797 ja (EU) 2016/798 mahdollisesti tehtävät muutokset, sopimuksessa olisi myös määrättävä sen muuttamista koskevista säännöistä. Komissiolle olisi siirrettävä valta valtuuttaa Ranskan tasavalta muuttamaan sopimusta kyseisessä sopimuksessa määrättyä muutosmenettelyä noudattaen **edellyttäen, että tällaiset muutokset rajoittuvat mukautuksiin** unionin lainsäädännön muutosten **huomioon ottamiseksi**.

- (12) *Unionin edun vuoksi Ranska tasavalta olisi myös valtuutettava neuvottelemaan lisämuutoksista tässä päätöksessä olevan valtuutuksen perusteella tehtyyn sopimukseen päätöksessä (EU) 2020/1531 vahvistettujen edellytysten huomioon ottamiseksi. Unionin päätöksellä (EU) 2020/1531 myöntämän valtuutuksen olisi sen vuoksi pysyttävä voimassa siltä osin kuin tämän valtuutuksen perusteella tehtyä sopimusta voitaisiin muuttaa kyseisessä päätöksessä vahvistettujen edellytyksen huomioon ottamiseksi,*

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tällä päätöksellä vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti Ranskan tasavalta valtuutetaan neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kansainvälinen sopimus kanaalin alittavan kiinteän yhteyden turvallisuus- ja yhteentoimivuusvaatimuksista sekä Etablissement Public de Sécurité Ferroviairen (EPSF) ja Office of Rail and Roadin (ORR) välisestä yhteistyöstä, jäljempänä 'sopimus', ***sekä tulevaisuudessa muuttamaan sitä.***

Sopimuksen on noudatettava tämän päätöksen 2 ja 3 artiklassa säädettyjä edellytyksiä.

2 artikla

Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan tasavallan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan osalta sopimuksen on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) Sopimuksen on oltava kaikilta osin yhteensopiva unionin oikeuden kanssa. Unionin oikeuden ensisijaisuuden ja tarvittaessa välittömän oikeusvaikutuksen periaatteet on varmistettava.
- b) Sopimuksen soveltamista koskevia Ranskan tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisiä riitoja ei saa saattaa Canterburyn sopimuksen 19 artiklan nojalla perustetun välimiesoikeuden tai minkään muun oikeudellisesti sitovan riitojenratkaisumenettelyn ratkaistavaksi.

- c) Ranskan tasavallalla on edelleen oltava oikeus toimia yksipuolisesti sopimuksen soveltamisen keskeyttämiseksi tai irtisanomiseksi, jotta varmistetaan unionin oikeuden täysimääräinen, asianmukainen ja nopea soveltaminen sen lainkäyttövaltaan kuuluvassa kanaalin alittavan kiinteän yhteyden osassa.
- d) Sopimuksessa on määrättävä sen muuttamista koskevasta mekanismista sen mukauttamiseksi unionin lainsäädännön muutoksiin.
- e) Euroopan unionin rautatieviraston ja EPSF:n riippumattomuus ja niille unionin oikeudessa direktiivissä (EU) 2016/798 tarkoitettuna kansallisena turvallisuusviranomaisena annettu toimivalta on varmistettava, ja erityisesti on huolehdittava siitä, että
- ORR:n säädökset tunnustetaan sopimusta sovellettaessa ainoastaan asioissa, joissa on tehty aiempi sopimus direktiivin 2012/34/EU¹ 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti,
 - ORR:n säädösten vastaavuus tunnustetaan ainoastaan, jos tästä määrätään kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevassa yleissopimuksessa (COTIF), ja
 - sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa hallitustenvälisen komission ja Canterburyn sopimuksella perustetun turvallisuusviranomaisen tehtävät ja toimivalta eivät unionin oikeuden mukaisesti vaikuta EPSF:n riippumattomuuteen.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/34/EU, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 32).

3 artikla

Ranskan tasavallan on tiedotettava komissiolle säännöllisesti Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sopimuksesta käytävistä neuvotteluista ja tarvittaessa pyydettyä komissiota osallistumaan neuvotteluihin tarkkailijana.

Kun neuvottelut on saatu päätökseen, Ranskan tasavallan on toimitettava niiden mukainen sopimusluonnos komissiolle. Komissio ilmoittaa kyseisestä neuvotellusta sopimusluonnoksesta *viipymättä* Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Komissio tekee kuukauden kuluessa sopimusluonnoksen komissiolle toimittamisesta päätöksen siitä, täytyvätkö 2 artiklassa asetetut edellytykset. **Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle** tällaisen päätöksen hyväksymisestä. Jos komissio päättää, että kyseiset edellytykset täyttyvät, Ranskan tasavalta voi allekirjoittaa ja tehdä vastaavan sopimuksen.

Ranskan tasavallan on toimitettava komissiolle jäljennös allekirjoitetusta sopimuksesta kuukauden kuluessa sen voimaantulosta tai, jos sopimusta sovelletaan väliaikaisesti, kuukauden kuluessa sen väliaikaisen soveltamisen alkamisesta.

4 artikla

Ranskan tasavallan on koko sopimuksen voimassaoloajan varmistettava unionin oikeuden täysimääräinen, asianmukainen ja nopea soveltaminen sen lainkäyttövaltaan kuuluvassa kanaalin alittavan kiinteän yhteyden osassa. Ranskan tasavallan on toteutettava tältä osin aiheelliset toimenpiteet, mukaan lukien tarvittaessa sopimuksen soveltamisen keskeyttäminen tai sopimuksen irtisanominen.

5 artikla

1. Ranskan tasavalta valtuutetaan **neuvottelemaan sopimukseen tehtävistä muutoksista tämän artiklan 3 ja 4 kohdassa määrättyä** menettelyä noudattaen **edellyttäen, että tällaiset muutokset ovat tarpeen** sopimuksen mukauttamiseksi unionin oikeuden tuleviin muutoksiin, erityisesti asetuksen (EU) 2016/796 ja direktiivien (EU) 2016/797 ja (EU) 2016/798 muutoksiin, ja edellyttäen **myös**, että on tarpeen tehdä tällaisia muutoksia, jotta voidaan varmistaa unionin oikeuden täysimääräinen, asianmukainen ja nopea soveltaminen sen lainkäyttövaltaan kuuluvassa kanaalin alittavan kiinteän yhteyden osassa.
2. **Ranskan tasavalta valtuutetaan myös neuvottelemaan sopimukseen tehtävistä lisämuutoksista tämän artiklan 3 ja 4 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen sen varmistamiseksi, että sopimus täyttää päätöksen (EU) 2020/1531 1 artiklassa vahvistetut edellytykset.**

3. Ranskan tasavallan on tiedotettava komissiolle säännöllisesti sopimuksen muutoksia koskevista Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävistä neuvotteluista ja tarvittaessa pyydettyä komissiota osallistumaan neuvotteluihin tarkkailijana. Ranskan tasavallan on toimitettava suunnitellut muutokset komissiolle yhdessä selittävän huomautuksen kanssa. Komissio ilmoittaa asiasta *viipymättä* Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Ranskan tasavallan on toimitettava kaikki komission pyytämät lisätiedot suunnitelluista muutoksista.
4. Komissio tekee kolmen kuukauden kuluessa suunnitellun muutoksen ja siihen liittyvän selittävän huomautuksen komissiolle toimittamisesta päätöksen siitä, täytyvätkö tämän artiklan 1 kohdassa ja 2 artiklassa asetetut edellytykset. Jos komissio päättää, että kyseiset edellytykset täyttyvät, *se ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle* tällaisen päätöksen hyväksymisestä, *ja* Ranskan tasavalta voi tehdä muutoksen sopimukseen. Jäljennös muutetusta sopimuksesta on toimitettava komissiolle kuukauden kuluessa muutoksen voimaantulosta tai, jos muutosta sovelletaan väliaikaisesti, kuukauden kuluessa sen väliaikaisen soveltamisen alkamisesta.

6 artikla

■ Päätöstä (EU) 2020/1531 *sovelletaan edelleen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta osin.*

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty ...,

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja